Rev

Chapter 6

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Καὶ	εἶδον,	ὅτε	ἤνοιξεν	τὸ	Ἀρνίον	μίαν	ἐκ	τῶν	ἑπτὰ	σφραγίδων,	καὶ
اور	دیکھا	جب	کھولا	وہ	برہ-نے	ایک	سے	اُن	سات	مہروں-میں-سے	اور
G2532	G3708	G3753	G0455	G3588	G0721	G1520	G1537	G3588	G2033	G4973	G2532

ἤκουσα	ἑνὸς	ἐκ	τῶν	τεσσάρων	ζῴων	λέγοντος,	ὡς	φωνῇ	βροντῆς,
سُنی	ایک	سے	اُن	چار	جانداروں-میں-سے	کہتے-ہوئے	جیسے	آواز-سے	گرج-کی
G0191	G1520	G1537	G3588	G5064	G2226	G3004	G5613	G5456	G1027

Ἔρχου!
آ
G2064

مانند کی بادلوں کڑکتے آواز کی جس کو ایک سے میں جانداروں چار نے مَیں پر اِس کھولا۔ کو مُہر پہلی سے میں مُہروں سات نے لیلے دیکھا، نے مَیں پھر
□آ! سنا، ہوئے کہتے یہ تھی

2

καὶ	εἶδον,	καὶ	ἰδοὺ,	ἵππος	λευκός,	καὶ	ὁ	καθήμενος	ἐπ’	αὐτὸν	ἔχων
اور	دیکھا	اور	دیکھو	گھوڑا	سفید	اور	وہ	بیٹھا-ہوا	پر	اُس	رکھتا-تھا
G2532	G3708	G2532	G3708	G2462	G3022	G2532	G3588	G2521	G1909	G0846	G2192

τόξον;	καὶ	ἐδόθη	αὐτῷ	στέφανος,	καὶ	ἐξῆλθεν	νικῶν,	καὶ	ἵνα	νικήσῃ.
کمان	اور	دیا-گیا	اُسے	تاج	اور	نکلا	غالب-آتا-ہوا	اور	تاکہ	غالب-آئے
G5115	G2532	G1325	G0846	G4735	G2532	G1831	G3528	G2532	G2443	G3528

پانے فتح اور سے حیثیت کی فاتح وہ یوں گیا۔ دیا تاج ایک اُسے اور تھی، کمان میں ہاتھ کے سوار کے اُس آیا۔ نظر گھوڑا سفید ایک دیکھتے دیکھتے میرے
نکلا۔سے وہاں لئے کے

3

Καὶ	ὅτε	ἤνοιξεν	τὴν	σφραγῖδα	τὴν	δευτέραν,	ἤκουσα	τοῦ	δευτέρου
اور	جب	کھولا	وہ	مہر	وہ	دوسری	سُنی	اُس	دوسرے
G2532	G3753	G0455	G3588	G4973	G3588	G1208	G0191	G3588	G1208

ζῴου	λέγοντος,	Ἔρχου!
جاندار-نے	کہتے-ہوئے	آ
G2226	G3004	G2064

□آ!کہ سنا ہوئے کہتے کو جاندار دوسرے نے مَیں تو کھولی مُہر دوسری نے لیلے

4

καὶ	ἐξῆλθεν,	ἄλλος	ἵππος	πυρρός;	καὶ	τῷ	καθημένῳ	ἐπ’	αὐτὸν,	ἐδόθη
اور	نکلا	دوسرا	گھوڑا	سرخ	اور	اُس	بیٹھے-ہوئے-کو	پر	اُس	دیا-گیا
G2532	G1831	G0243	G2462	G4450	G2532	G3588	G2521	G1909	G0846	G1325

αὐτῷ	λαβεῖν	τὴν	εἰρήνην	ἐκ	τῆς	γῆς,	καὶ	ἵνα	ἀλλήλους	σφάξουσιν;
اُسے	لینا	وہ	سلامتی	سے	اِس	زمین-سے	اور	تاکہ	ایک-دوسرے-کو	ذبح-کریں
G0846	G2983	G3588	G1515	G1537	G3588	G1093	G2532	G2443	G0240	G4969

καὶ	ἐδόθη	αὐτῷ	μάχαιρα	μεγάλη.
اور	دیا-گیا	اُسے	تلوار	بڑی
G2532	G1325	G0846	G3162	G3173

کریں۔ قتل کو دوسرے ایک لوگ تاکہ گیا دیا اختیار کا چھیننے سلامتی صلح سے دنیا کو سوار کے اُس تھا۔ سرخ جیسا آگ جو نکلا گھوڑا اَور ایک پر اِس
گئی۔پکڑائی تلوار بڑی ایک اُسے

5 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν τρίτην, ἤκουσα τοῦ τρίτου ζῴου
اور جب کھولا وہ مہر وہ تیسری سُنی اُس تیسرے جاندار-نے
G2532 G3753 G0455 G3588 G4973 G3588 G5154 G0191 G3588 G5154 G2226

λέγοντος, Ἔρχου; καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, ἵππος μέλας, καὶ ὁ καθήμενος
کہتے-ہوئے آ اور دیکھا اور دیکھو گھوڑا کالا اور وہ بیٹھا-ہوا
G3004 G2064 G2532 G3708 G2532 G3708 G2462 G3189 G2532 G3588 G2521

ἐπ’ αὐτὸν, ἔχων ζυγὸν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ.
پر اُس رکھتا-تھا ترازو میں اُس ہاتھ اپنے
G1909 G0846 G2192 G2218 G1722 G3588 G5495 G0846

میں ہاتھ کے سوار کے اُس آیا۔ نظر گھوڑا کالا ایک دیکھتے دیکھتے میرے □آ!□ کہ سنا ہوئے کہتے کو جاندار تیسرے نے مَیں تو کھولی مُہر تیسری نے لیلے
تھا۔ترازو

6 καὶ ἤκουσα ὡς φωνὴν ἐν μέσῳ τῶν τεσσάρων ζῴων, λέγουσαν,
اور سُنی جیسے آواز میں درمیان اُن چار جانداروں-کے کہتی-ہوئی
G2532 G0191 G5613 G5456 G1722 G3319 G3588 G5064 G2226 G3004

Χοῖνιξ σίτου δηναρίου, καὶ τρεῖς χοίνικες κριθῶν δηναρίου; καὶ τὸ
ایک-پیمانہ گیہوں-کا دینار-میں اور تین پیمانے جو-کے دینار-میں اور وہ
G5518 G4621 G1220 G2532 G5140 G5518 G2915 G1220 G2532 G3588

ἔλαιον καὶ τὸν οἶνον μὴ ἀδικήσῃς.
تیل اور وہ مے نہیں نقصان-پہنچا
G1637 G2532 G3588 G3631 G3361 G0091

لئے کے مزدوری کی دن ایک اور گندم، گرام کلو ایک لئے کے مزدوری کی دن □ایک کہا، نے جس سنی آواز ایک گویا سے میں جانداروں چاروں نے مَیں اور
پہنچانا۔□مت نقصان کو مَے اور تیل لیکن جَو۔ گرام کلو تین

7 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν τετάρτην, ἤκουσα φωνὴν τοῦ
اور جب کھولا وہ مہر وہ چوتھی سُنی آواز اُس
G2532 G3753 G0455 G3588 G4973 G3588 G5067 G0191 G5456 G3588

τετάρτου ζῴου λέγοντος, Ἔρχου!
چوتھے جاندار-کی کہتے-ہوئے آ
G5067 G2226 G3004 G2064

□آ!□ کہ سنا کہتے کو جاندار چوتھے نے مَیں تو کھولی مُہر چوتھی نے لیلے

8 καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, ἵππος χλωρός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπάνω αὐτοῦ,
اور دیکھا اور دیکھو گھوڑا زرد اور وہ بیٹھا-ہوا اوپر اُس-کے
G2532 G3708 G2532 G3708 G2462 G5515 G2532 G3588 G2521 G1883 G0846

ὄνομα αὐτῷ Ὁ Θάνατος, καὶ ὁ ᾅδης ἠκολούθει μετ’ αὐτοῦ; καὶ
نام اُس-کا وہ موت اور وہ عالمِ-ارواح پیروی-کرتا-تھا ساتھ اُس-کے اور
G3686 G0846 G3588 G2288 G2532 G3588 G0086 G0190 G3326 G0846 G2532

ἐδόθη αὐτοῖς ἐξουσία ἐπὶ τὸ τέταρτον τῆς γῆς, ἀποκτεῖναι ἐν ῥομφαίᾳ,
دیا-گیا اُنہیں اختیار پر اُس چوتھائی-پر اِس زمین-کے مارنا سے تلوار-سے
G1325 G0846 G1849 G1909 G3588 G5067 G3588 G1093 G0615 G1722 G4501

καὶ ἐν λιμῷ, καὶ ἐν θανάτῳ, καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς.
اور سے کال-سے اور سے موت-سے اور ذریعے اُن درندوں-کے اِس زمین-کے
G2532 G1722 G3042 G2532 G1722 G2288 G2532 G5259 G3588 G2342 G3588 G1093

اُنہیں تھی۔ رہی چل پیچھے پیچھے کے اُس پاتال اور تھا، موت نام کا سوار کے اُس تھا۔ سا پیلا ہلکا رنگ کا جس آیا نظر گھوڑا ایک دیکھتے دیکھتے میرے
ہو۔سے ذریعے کے جانوروں وحشی یا وبا مہلک کال، تلوار، خواہ گیا، دیا اختیار کا کرنے قتل حصہ چوتھا کا زمین

9 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν πέμπτην σφραγῖδα, εἶδον ὑποκάτω τοῦ θυσιαστηρίου
اور جب کھولا وہ پانچویں مہر دیکھا نیچے اُس قربان-گاہ-کے
G2532 G3753 G0455 G3588 G3991 G4973 G3708 G5270 G3588 G2379

τὰς ψυχὰς τῶν ἐσφαγμένων διὰ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ διὰ
وہ روحیں اُن ذبح-کیے-ہوئوں-کی کی-وجہ-سے اُس کلام اُس خُدا-کے اور کی-وجہ-سے
G3588 G5590 G3588 G4969 G1223 G3588 G3056 G3588 G2316 G2532 G1223

τὴν μαρτυρίαν ἣν εἶχον;
اُس گواہی جو رکھتے-تھے
G3588 G3141 G3739 G2192

گئے ہو شہید سے وجہ کی رکھنے قائم گواہی اپنی اور کلام کے اللہ جو دیکھیں روحیں کی اُن نیچے کے گاہ قربان نے مَیں تو کھولی مُہر پانچویں نے لیلے
تھے۔

10 καὶ ἔκραξαν φωνῇ μεγάλῃ, λέγοντες, Ἕως πότε, ὁ Δεσπότης, ὁ ἅγιος
اور پکارے آواز-سے بڑی کہتے-ہوئے کب-تک کب اے مالک اے قدوس
G2532 G2896 G5456 G3173 G3004 G2193 G4219 G3588 G1203 G3588 G0040

καὶ ἀληθινός, οὐ κρίνεις, καὶ ἐκδικεῖς τὸ αἷμα ἡμῶν, ἐκ τῶν
اور سچے نہیں عدالت-کرتا-ہے اور بدلہ-لیتا-ہے وہ خون ہمارا سے اُن
G2532 G0228 G3756 G2919 G2532 G1556 G3588 G0129 G1473 G1537 G3588

κατοικούντων ἐπὶ τῆς γῆς?
رہنے-والوں-سے پر اِس زمین
G2730 G1909 G3588 G1093

ہمارے کے کر عدالت کی باشندوں کے زمین تک کب تُو گی؟ لگے اَور دیر کتنی رب، سچے اور قدوس مطلق، قادرِ □اے کہا، کر چلّا سے آواز اونچی نے اُنہوں
گا؟□لے نہ انتقام کا ہونے شہید

11 καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἑκάστῳ στολὴ λευκή; καὶ ἐρρέθη αὐτοῖς ἵνα
اور دیا-گیا اُنہیں ہر-ایک-کو جامہ سفید اور کہا-گیا اُنہیں تاکہ
G2532 G1325 G0846 G1538 G4749 G3022 G2532 G2046 G0846 G2443

ἀναπαύσονται ἔτι χρόνον μικρόν, ἕως πληρωθῶσιν καὶ οἱ σύνδουλοι
آرام-کریں ابھی وقت تھوڑا جب-تک پورے-ہوں بھی وہ ہم-خدمت
G0373 G2089 G5550 G3398 G2193 G4137 G2532 G3588 G4889

αὐτῶν, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν, οἱ μέλλοντες ἀποκτέννεσθαι ὡς καὶ
اُن-کے اور وہ بھائی اُن-کے جو ہونے-والے-ہیں مارے-جانا جیسے بھی
G0846 G2532 G3588 G0080 G0846 G3588 G3195 G0615 G5613 G2532

αὐτοί.
وہ
G0846

سے میں بھائیوں خدمت ہم تمہارے پہلے کیونکہ کرو، آرام دیر تھوڑی □مزید کہ گیا سمجھایا اُنہیں اور گیا، دیا لباس سفید ایک کو ایک ہر سے میں اُن تب
ہے۔□مقرر یہ لئے کے جتنوں ہے جانا ہو شہید کو اُتنوں

12 Καὶ εἶδον ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν ἕκτην, καὶ σεισμὸς μέγας
اور دیکھا جب کھولا وہ مہر وہ چھٹی اور زلزلہ بڑا
G2532 G3708 G3753 G0455 G3588 G4973 G3588 G1623 G2532 G4578 G3173

ἐγένετο, καὶ ὁ ἥλιος ἐγένετο μέλας ὡς σάκκος τρίχινος, καὶ ἡ
ہوا اور وہ سورج ہو-گیا کالا جیسے ٹاٹ بالوں-کا اور وہ
G1096 G2532 G3588 G2246 G1096 G3189 G5613 G4526 G5155 G2532 G3588

σελήνη ὅλη ἐγένετο ὡς αἷμα;
چاند پورا ہو-گیا جیسے خون
G4582 G3650 G1096 G5613 G0129

لگاآنے نظر جیسا خون چاند پورا گیا، ہو کالا مانند کی ٹاٹ بنے سے بالوں کے بکری سورج دیکھا۔ زلزلہ شدید ایک نے مَیں تو کھولی مُہر چھٹی نے لیلے

13	καὶ	οἱ	ἀστέρες	τοῦ	οὐρανοῦ	ἔπεσαν	εἰς	τὴν	γῆν,	ὡς	συκῆ	βάλλει
	اور	وہ	ستارے	اُس	آسمان-کے	گرے	پر	اِس	زمین	جیسے	انجیر	گراتی-ہے
	G2532	G3588	G0792	G3588	G3772	G4098	G1519	G3588	G1093	G5613	G4808	G0906

τοὺς	ὀλύνθους	αὐτῆς,	ὑπὸ	ἀνέμου	μεγάλου	σειομένη.
وہ	کچے-پھل	اپنے	ذریعے	ہوا-کے	بڑے	ہلائی-ہوئی
G3588	G3653	G0846	G5259	G0417	G3173	G4579

ہیں.جاتے گر سے جھونکوں کے ہَوا تیز انجیر آخری لگے پر درخت کے انجیر طرح جس گئے گر یوں پر زمین ستارے کے آسمان اور

14	καὶ	ὁ	οὐρανὸς	ἀπεχωρίσθη	ὡς	βιβλίον	ἑλισσόμενον,	καὶ	πᾶν	ὄρος
	اور	وہ	آسمان	ہٹ-گیا	جیسے	طومار	لپٹتا-ہوا	اور	ہر	پہاڑ
	G2532	G3588	G3772	G0673	G5613	G0975	G1667	G2532	G3956	G3735

καὶ	νῆσος	ἐκ	τῶν	τόπων	αὐτῶν	ἐκινήθησαν.
اور	جزیرہ	سے	اُن	جگہوں-سے	اپنی	ہٹائے-گئے
G2532	G3520	G1537	G3588	G5117	G0846	G2795

گیا.کھسک سے جگہ اپنی جزیرہ اور پہاڑ ہر اور گیا۔ ہٹ پیچھے ہے جاتا کیا بند کر لپیٹ اُسے جب طرح کی طومار آسمان

15	καὶ	οἱ	βασιλεῖς	τῆς	γῆς,	καὶ	οἱ	μεγιστᾶνες,	καὶ	οἱ	χιλίαρχοι,
	اور	وہ	بادشاہ	اِس	زمین-کے	اور	وہ	امیر	اور	وہ	فوجی-سردار
	G2532	G3588	G0935	G3588	G1093	G2532	G3588	G3175	G2532	G3588	G5506

καὶ	οἱ	πλούσιοι,	καὶ	οἱ	ἰσχυροὶ,	καὶ	πᾶς	δοῦλος	καὶ	ἐλεύθερος,
اور	وہ	دولتمند	اور	وہ	طاقتور	اور	ہر	غلام	اور	آزاد
G2532	G3588	G4145	G2532	G3588	G2478	G2532	G3956	G1401	G2532	G1658

ἔκρυψαν	ἑαυτοὺς	εἰς	τὰ	σπήλαια,	καὶ	εἰς	τὰς	πέτρας	τῶν	ὀρέων;
چھپے	اپنے-آپ-کو	میں	اُن	غاروں-میں	اور	میں	اُن	چٹانوں-میں	اُن	پہاڑوں-کی
G2928	G1438	G1519	G3588	G4693	G2532	G1519	G3588	G4073	G3588	G3735

گئے.چھپ درمیان کے چٹانوں پہاڑی اور میں غاروں سب کے سب آزاد اور غلام والے، رسوخ و اثر امیر، جرنیل، شہزادے، بادشاہ، کے زمین پھر

16	καὶ	λέγουσιν	τοῖς	ὄρεσιν	καὶ	ταῖς	πέτραις,	Πέσετε	ἐφ’	ἡμᾶς,	καὶ
	اور	کہتے-ہیں	اُن	پہاڑوں-سے	اور	اُن	چٹانوں-سے	گِرو	پر	ہم	اور
	G2532	G3004	G3588	G3735	G2532	G3588	G4073	G4098	G1909	G1473	G2532

κρύψατε	ἡμᾶς	ἀπὸ	προσώπου	τοῦ	καθημένου	ἐπὶ	τοῦ	θρόνου,	καὶ	ἀπὸ
چھپاؤ	ہمیں	سے	چہرے	اُس	بیٹھے-ہوئے-کے	پر	اُس	تخت	اور	سے
G2928	G1473	G0575	G4383	G3588	G2521	G1909	G3588	G2362	G2532	G0575

τῆς	ὀργῆς	τοῦ	Ἀρνίου;
اِس	غضب	اُس	برہ-کے
G3588	G3709	G3588	G0721

لو.چھپا سے غضب کے لیلے اور چہرے کے ہوئے بیٹھے پر تخت ہمیں کر گر پر□ہم کی، منت سے چٹانوں اور پہاڑوں کر چلّا نے اُنہوں

17	ὅτι	ἦλθεν	ἡ	ἡμέρα	ἡ	μεγάλη	τῆς	ὀργῆς	αὐτῶν,	καὶ	τίς	δύναται
	کیونکہ	آیا	وہ	دن	وہ	بڑا	اِس	غضب-کا	اُن-کے	اور	کون	سکتا-ہے
	G3754	G2064	G3588	G2250	G3588	G3173	G3588	G3709	G0846	G2532	G5101	G1410

σταθῆναι?
کھڑا-ہونا
G2476

ہے؟□سکتا رہ قائم کون اور ہے، گیا آ دن عظیم کا غضب کے اُن کیونکہ